

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1765/2003

av den 29 september 2003

om ingående av ett avtal genom skriftväxling om förlängning för perioden 1 januari 2003–31 december 2003 av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guineas regering om fiske utanför Guineas kust

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 och 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska gemenskapen och Republiken Guinea har fört förhandlingar i syfte att fastställa vilka ändringar eller tillägg som skall göras i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guineas regering om fiske utanför Guineas kust ⁽³⁾ när tillämpningsperioden löper ut för det protokoll som är fogat till avtalet.
- (2) Under dessa förhandlingar har de båda parterna beslutat att genom ett avtal genom skriftväxling för andra gången förlänga det nuvarande protokollet ⁽⁴⁾ med ett år fr.o.m. den 1 januari 2003 t.o.m. den 31 december 2003, i avvaktan på att förhandlingarna om ändringar av det protokoll som skall ingås avslutas.
- (3) Det ligger i gemenskapens intresse att godkänna avtalet genom skriftväxling.
- (4) Nyckeln för fördelningen av möjligheterna till trålfiske och fiske efter tonfisk mellan medlemsstaterna bör fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling om förlängning för perioden 1 januari 2003–31 december 2003 av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning

⁽¹⁾ Förslag av den 10 mars 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 3 september 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT L 111, 27.4.1983, s. 1.

⁽⁴⁾ Det nuvarande protokollet godkändes genom förordning (EG) nr 445/2001 (EGT L 64, 6.3.2001, s. 3) och förlängdes med ett år genom förordning (EG) nr 924/2002 (EGT L 144, 1.6.2002, s. 3).

som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guineas regering om fiske utanför Guineas kust godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet genom skriftväxling åtföljer denna förordning ⁽⁵⁾.

Artikel 2

De möjligheter till trålfiske och fiske av tonfisk som fastställs tidsproportionellt i artikel 1 i protokollet skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande nyckel:

- | | |
|---|-----------|
| a) fiske efter fisk/bläckfisk: | |
| — Spanien: | 844 BRT |
| — Italien: | 750 BRT |
| — Grekland: | 906 BRT |
| b) räkfiske: | |
| — Spanien: | 1 050 BRT |
| — Portugal: | 300 BRT |
| — Grekland: | 150 BRT |
| c) notfartyg för tonfiskfiske: | |
| — Frankrike: | 19 fartyg |
| — Spanien: | 19 fartyg |
| d) tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor: | |
| — Frankrike: | 7 fartyg |
| — Spanien: | 7 fartyg |
| e) fartyg för fiske med flytlinor: | |
| — Spanien: | 14 fartyg |
| — Portugal: | 2 fartyg |

⁽⁵⁾ EUT L 133, 29.5.2003, s. 85.

Om licensansökningar från dessa medlemsstater inte uttömmar de fiskemöjligheter som fastställs i protokollet får kommissionen beakta licensansökningar från alla övriga medlemsstater.

Artikel 3

De medlemsstater vars fartyg fiskar inom ramen för avtalet genom skriftväxling skall meddela kommissionen hur stora

mängder av varje bestånd som fångas i Guineas fiskezon, i enlighet med de tillämpningsföreskrifter som anges i kommissionens förordning (EG) nr 500/2001 ⁽¹⁾.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2003.

På rådets vägnar

G. ALEMANN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 73, 15.3.2001, s. 8.